

梅石小书生《史记》课外阅读材料

周一至周五，每日阅读1小段，通读文意。周末复习本周相关内容，熟记相关字词。

遵循前人点校传统，人名、地名下加横线，书名下加波浪线。

注释主要选用韩兆琦的注本。坎坎坡主整理。

樗里子甘茂列传第十一

樗里子者，名疾，秦惠王之弟也，与惠王异母。母，韩女也。樗里子滑稽^①多智，秦人号^②曰“智囊”。

秦惠王八年，爵樗里子右更^③，使将^{jiàng}而伐曲沃^④，尽出其人^⑤，取其城，地入秦。秦惠王二十五年，使樗里子为将伐赵，虏赵将军庄豹，拔^{lín}藺。明年，助魏章攻楚，败楚将屈丐，取汉中地。秦封樗里子，号为严君^⑦。

【注】①滑稽：比喻能言善辩，应对如流。②号：称。③右更：秦爵名。④曲沃：魏邑。⑤其人：指曲沃的百姓。⑥拔：攻克，攻取。⑦严：指严道，秦邑。君：大夫。

秦惠王卒，太子武王立，逐张仪、魏章，而以樗里子、甘茂为左右丞相。秦使甘茂攻韩，拔^①宜阳。使樗里子以车百乘^{shèng}入周^②。周以卒迎之^③，意^④甚敬。楚王怒，让^⑤周，以其重秦客^⑥。游腾为周说楚王曰：“知伯^{zhì}之伐仇犹^{qiú}，遗^{wèi}之广车^⑧，因^⑩随之以兵，仇犹遂亡。何则^⑫？无备故也。

【注】①拔：攻克，攻取。②以车百乘入周：这是炫耀武力，同时为秦武王亲抵洛阳做准备。以：率领。车：特指兵车。乘：量词。③以卒迎之：派兵迎接。应为当时隆重的迎接仪式。④意：意态，神情。这里指态度。⑤让：责问，责备。⑥重秦客：对秦国使者（过于）敬重。⑦知伯：姬姓智氏，名瑶，谥襄。春秋末期晋国最强大的贵族首领，曾与韩氏、赵氏、魏氏一起灭范氏、中行氏，后被赵氏、韩氏、魏氏三家所灭。⑧仇犹：少数民族部落名。狄的一支。⑨遗：给予，馈赠。⑩广车：大车。⑪因：趁，趁机。⑫何则：为什么。多用于自问自答。

齐桓公伐蔡，号^①曰诛^②楚，其实袭蔡。今秦，虎狼之国，使樗里子以^③车^④百乘^⑤入周，周以仇犹、蔡观焉^⑥，故使长戟居前^⑦，强弩在后^⑧，名^⑨曰卫疾，而实囚^⑩之。且夫周岂能无忧其社稷^⑪哉？恐一旦亡国以忧^⑫大王。”楚王乃^⑬悦。

【注】①号：宣称，宣扬。②诛：惩罚，讨伐。③以：率领。④车：特指兵车。⑤乘：量词。⑥以（知伯伐）仇犹、（桓公袭）蔡观焉：将秦朝拜周与知伯进攻仇犹、桓公偷袭蔡同等看待。焉：代词，指秦朝拜周。⑦长戟居前：持长戟的士兵走在（樗里子等人）前面。戟：兵器名。居：处于。⑧强弩在后：挽强弓的士兵走在（樗里子等人）后面。⑨名：名义上。⑩囚：束缚。这里引申为“监视”。⑪社稷：国家。⑫忧：这里使动用。⑬乃：才。

秦武王卒，昭王立，樗里子又益尊重^①。

昭王元年，樗里子将伐蒲^②。蒲守^③恐，请胡衍。胡衍为蒲谓樗里子曰：“公之攻蒲，为秦乎？”

为魏乎？为魏则善矣，为秦则不为赖^④矣。夫卫之所以为卫者，以蒲也^⑤。今伐蒲入于魏^⑥，卫必折而从之^⑦。魏亡西河之外^⑧而无以^⑨取者，兵弱也^⑩。

【注】①尊重：这里被动用，受尊重。②蒲：卫邑。在卫国都城濮阳的西南方，是濮阳前方的防御要地。③守：邑的长官。④不为赖：不算好。赖：赢利，利益。⑤夫卫之所以为卫者，以蒲也：卫国成为卫国的原因，就在于蒲邑。这是极言蒲邑对卫国的重要意义。所以：……的原因。以：因为。⑥入于魏：据《战国策》，应为“入于秦”。⑦折而从之：屈从魏国。指卫国因失去蒲邑而被迫向魏国求救。折：屈服，折服。⑧亡西河之外：丢失了西河以外的土地。亡：失去，丢失。⑨无以：没有什么（办法或东西）。⑩兵弱也：（这是因为）军队弱小。

今并卫于魏，魏必强。魏强之日，西河之外必危矣。且秦王将观公之事，害秦而利^①魏，王必罪^②公。”樗里子曰：“奈何？”胡衍曰：“公释^③蒲勿攻，臣试为公入^④言之，以德^⑤卫君。”樗里子曰：“善。”

【注】①利：有利于，对……有利。②罪：怪罪，归罪于。③释：放下，舍弃。④入（蒲）。⑤德：报德，感激。这里使动用。

胡衍入蒲，谓其守^①曰：“樗里子知蒲之病^②矣，其言曰必拔^③蒲。衍能令释^④蒲勿攻。”蒲守恐，因^⑤再拜^⑥曰：“愿以请^⑦。”因效^⑧金三百斤，曰：“秦兵苟^⑨退，请必言子于卫君^⑩，使子为南面^⑪。”故胡衍受金于蒲以自贵于卫。于是遂解蒲而去。还击皮氏^⑫，皮氏未降，又去。

【注】①守：邑的长官。②病：毛病，缺点。这里引申为“弱点”。③拔：攻克，攻取。④释：放下，舍弃。⑤因：于是，就。⑥再拜：拜两拜。表示恭敬的礼节。⑦愿以请：希望（向您）请教（怎么办才好）。⑧效：献，呈献，尽力。⑨苟：假如，如果。⑩言子于卫君：向卫国国君呈报您（的功劳）。⑪为南面：指得到领地，成为卿大夫。南面：指坐北朝南之位；天子、诸侯、卿大夫理政时皆南向坐，因此称居帝王之位或其他尊位为南面。⑫皮氏：魏邑。

昭王七年，樗里子卒，葬于渭^①南章台^②之东。曰：“后百岁，是当有天子之宫夹^③我墓。”樗里子疾室^④在于昭王庙西渭南阴乡樗里，故俗^⑤谓之樗里子。至汉兴^⑥，长乐宫在其东，未央宫在其西，武库^⑦正直^⑧其墓。秦人谚曰：“力则任鄙^⑨，智则樗里。”

【注】①渭：水名。②章台：秦台观名。后来汉代未央宫即建在当年秦国章台的旧址上。③夹：处于某物的两旁。④室：坟墓，墓穴。⑤俗：世俗，一般人。⑥兴：创办，建立。⑦武库：收藏兵器的仓库。⑧直：遇到，面对。⑨任鄙：秦武王时的大力士。

甘茂者，下蔡^①人也。事^②下蔡史举先生，学百家之术^③。因^④张仪、樗里子而求见秦惠王。王见而说^⑤之，使将，而佐魏章略^⑥定汉中地。

惠王卒，武王立。张仪、魏章去^⑦，东之^⑧魏。蜀侯辉、相壮反，秦使甘茂定蜀。还，而以

甘茂为左丞相，以樗里子为右丞相。

【注】①下蔡：楚邑。②事：服事，侍奉。这里指拜师学习。③百家之术：诸子百家的学说。指杂家。术：学说，理论。④因：通过，特指通过某种关系。⑤略：侵略，夺取。⑥去：离开。指被驱逐。⑦之：往，到……去。

秦武王三年，谓甘茂曰：“寡人欲容车通三川^①，以窥^②周室，而寡人死不朽^③矣。”甘茂曰：“请之^④魏，约以伐韩，而令向寿^⑤辅行^⑥。”甘茂至，谓向寿曰：“子归，言之于王曰‘魏听臣矣，然愿^⑦王勿伐’。事成，尽以为子功。”向寿归，以告王，王迎甘茂于息壤^⑧。

【注】①容车通三川：打开一条能通过一辆车子的窄路，直通三川。这是向东方开拓的委婉说法。容车：有帷裳的车。指三川：指黄河、伊水、洛水会合之地，今河南洛阳一带。当时，周占据洛阳及附近一小块地区，四周大片地区属韩。②窥：探看。这是“吞并”的委婉说法。③死不朽：死也甘心（或“死也瞑目”）。④之：往，到……去。⑤向寿：秦人，宣太后（秦昭王之母）的亲信。⑥辅行：副使。这里用做动词。⑦愿：希望。⑧息壤：秦邑。

甘茂至，王问其故。对曰：“宜阳^①，大县也，上党^②、南阳^③积之久^④矣。名曰县，其实郡也。今王倍数险^⑤，行千里攻之，难。昔曾参^⑥之处^{bì}费^⑦，鲁人有与曾参同姓名者杀人，人告其母曰‘曾参杀人’，其母织自若^⑧也。顷^{qǐng}之^⑨，一人又告之曰‘曾参杀人’，其母尚^⑩织自若也。

【注】①宜阳：韩邑。②上党：韩邑。③南阳：韩邑。④积之久：积聚粮草等物资已经有很长时间了。指长期备战。⑤倍数险：跨越（函谷关、崤山、五谷等）许多险要之处。倍：背。⑥费：春秋时鲁邑。⑦自若：如常，依然如故。⑧顷之：不久。⑨尚：还，仍然。

顷^{qǐng}又一人告之曰‘曾参杀人’，其母投杼^{zhù}下机^①，逾^{yú}墙而走^②。夫以曾参之贤与其母信之也，三人疑之，其母惧焉。今臣之贤不若^③曾参，王之信臣又不如曾参之母信曾参也，疑臣者非特^④三人，臣恐大王之投杼也。

【注】①投杼：丢下织布的梭。②下机：下了织布机。③逾：跳过，越过。④走：逃跑。⑤不若：不如。不及，比不上。⑥特：仅，只，不过。

始张仪西并巴蜀之地，北开^①西河之外，南取上庸^②，天下不以^③多^④张子而以贤^⑤先王。魏文侯令乐羊^{yuè}将^{jiàng}而攻中山，三年而拔^⑥之。乐羊返而论^⑦功，文侯示^⑧之谤书^{bàng}一篋^{qiè}。乐羊再拜^⑨稽首^{qǐ}曰：‘此非臣之功也，主君^⑩之力也。’今臣，羈旅^{jī}之臣也。樗里子^{chū}、公孙奭^{shì}二人者挟韩^{xié}而议^⑪之，王必^⑫听之，是王欺魏王而臣受公仲侈^{chǐ}之怨也。”

【注】①开：攻开，占领。②上庸：楚邑。③以（之）：因此。④多：赞美。⑤贤：崇尚，以为贤。⑥拔：攻克，攻取。⑦论：评定，考核。⑧示：摆出来给人看或指出来使人知道。⑨谤书：

恶意攻击别人的书札。⑩筐：小箱子。⑪再拜：拜两拜。表示恭敬的礼节。⑫稽首：一种跪拜礼。两膝跪地，两手拱至地，垂头至手，不触地。⑬主君：国君。⑭羁旅：寄居他乡。⑮挟（伐）韩：抓着进攻韩国这件事。挟：拥有，持有。⑯议：特指非议。⑰必：果真，假使。⑱公仲侈：韩相。主张连横。

王曰：“寡人不听也，请与子盟。”卒使丞相甘茂将兵伐宜阳。五月而不拔^①，樗里子、公孙奭果争^②之。武王召甘茂，欲罢兵。甘茂曰：“息壤在彼^③。”王曰：“有之。”因^④大悉^⑤起兵，使甘茂击之。斩首六万，遂拔宜阳。韩襄王使公仲侈入^⑥谢^⑦，与秦平^⑧。

【注】①拔：攻克，攻取。②争：争论，争辩。③息壤（之盟）在彼。彼：那。④因：于是，就。⑤悉：尽，尽其全部。⑥入（秦）。⑦谢：认错，道歉，谢罪。⑧平：讲和。

武王竟^①至周，而卒于周。其弟立，为昭王。王母宣太后，楚女也。楚怀王怨前秦败楚于丹阳而韩不救，乃^②以^③兵围韩雍氏。韩使公仲侈告急^④于秦。秦昭王新立，太后楚人，不肯救。

【注】①竟：终于，终究。②乃：于是，便。③以：率领。④告急：因危急而向人求救。

公仲因甘茂^①，茂为韩言于秦昭王曰：“公仲方有得秦救^②，故敢扞^③楚也。今雍氏围^④，秦师不下^⑤殽^⑥，公仲且^⑦仰首^⑧而不朝^⑨，公叔^⑩且以国南合于楚。楚、韩为一^⑪，魏氏^⑫不敢不听，然则伐秦之形^⑬成矣。不识^⑭坐而待伐^⑮孰与^⑯伐人之利？”秦王曰：“善。”乃下师于殽以救韩。楚兵去。

【注】①因甘茂（求救）。因：通过，特指通过某种关系。②方有得秦救：正因为能得到秦国的援救。③扞：捍。抵御，抵挡。④围：这里被动用。⑤下殽：东出殽关。下：去，到；通常指由西往东，由北往南，由上游往下游。⑥且：将要。⑦仰首：据战国策，应为“抑首”。心神慌乱、不知所措的样子。⑧朝（秦）。⑨公叔：韩公子。亲楚派。⑩为一：结成一体。⑪魏氏：魏国。⑫形：形势。⑬识：知道，懂得。⑭伐：这里被动用。⑮孰与：和……比，哪一种（更）。

秦使向寿平^①宜阳，而使樗里子、甘茂伐魏皮氏。向寿者，宣太后外族^②也，而与昭王少相长^③，故任用^④。向寿如^⑤楚，楚闻秦之贵^⑥向寿，而厚事向寿。向寿为秦守宜阳，将以伐韩。韩公仲使苏代谓向寿曰：“禽困覆车^⑦。公破^⑧韩，辱公仲，公仲收国^⑨复事秦，自以为必可以封^⑩。”

【注】①平：治理。②外族：母族。娘家的亲属。③相长：一起长大。④任用：这里被动用。⑤如：往，到……去。⑥贵：尊重，重视。⑦禽困覆车：禽兽被逼到走投无路时，也能把车子掀翻。覆车：翻车。⑧破：攻克，打败。⑨收国：收拾国土。⑩必可以（得秦）封（而未得）。

今公与^①楚解口^②地，封小令尹^③以杜阳^④。秦楚合，复攻韩，韩必亡。韩亡，公仲且^⑤躬^⑥率其私徒^⑦以^⑧阏于秦^⑨。愿^⑩公孰^⑪虑之也。”向寿曰：“吾合秦楚非以^⑫当^⑬韩也，子为^⑭寿谒^⑮之公仲，曰秦韩之交可合^⑯也。”

【注】①与：给予。②解口：秦邑。近韩。③小令尹：楚官名。④杜阳：秦邑。⑤且：将要。⑥躬：亲身，亲自实行。⑦徒：随从，部下。⑧闞于秦：和秦国拼命。闞：阻止，阻拦。⑨愿：希望。⑩孰：仔细地，详细地。⑪当：抵挡，挡住。这里引申为“针对”。⑫谒：禀告，陈述。⑬秦韩之交可合也：秦国和韩国相交往，可以联合。

苏代对曰：“愿有谒于公^{yè}①。人曰贵其所以贵者贵^②。王之爱习^③公也，不如公孙奭^{shì}；其智能公^④也，不如甘茂。今二人者皆不得亲^⑤于秦事，而公独与王主断于国者何？彼有以失之也^⑥。公孙奭党^⑦于韩，而甘茂党于魏，故王不信也。今秦楚争强^⑧而公党于楚，是与公孙奭、甘茂同道也，公何以异之^⑨？”

【注】①愿有谒于公：希望能向您陈述（我的看法）。愿：希望。有：助词，放在动词前面，无实义。谒：禀告，陈述。②贵其所以贵者贵：重视自己显贵的原因的人，才能显贵。意即发挥自己长处的人就能立于不败之地。所以：……的原因。③习：靠近，亲近。④智能公：对您智慧才能的认同。智能：智慧才能；这里用做动词。⑤亲：接触。这里引申为“决断”。⑥彼有以失之也：他们犯了错。彼：他，他们。有以：有所。失：过失，错误；这里用做动词。⑦党：亲近。⑧争强：争为强国。⑨异之：和他们区分。异：分别，分开。

人皆言楚之善变^①也，而公必亡之^②，是自为责^③也。公不如与王谋其变^④也，善^⑤韩以备楚，如此则无患矣。韩氏必先以国从公孙奭^{shì}而后委国于甘茂^⑥。韩，公之仇也^⑦。今公言善韩以备楚，是外举^⑧不僻仇也。”向寿曰：“然，吾甚欲韩合^⑨。”对曰：“甘茂许公仲以武遂^⑩，反宜阳之民^⑪，今公徒收之^⑫，甚难。”

【注】①善变：指反复无常，不守信约。善：容易，常。②亡之：指替楚国打保证，说它不会反复无常。亡：无。③自为责：把责任揽到自己身上。④谋其变：谋划如何应对楚国多变的政策。⑤善：友好，亲爱。这里引申为“交好”。⑥先以国从公孙奭而后委国于甘茂：先把国政交给公孙奭，然后把国政交给甘茂。委国：将国家政权交付于人。这里是说公孙奭、甘茂亲韩。⑦韩，公之仇也：公孙奭、甘茂与向寿是政敌，公孙奭、甘茂亲韩，所以韩是向寿的敌人。⑧外举：举荐外人。⑨欲（与）韩合。⑩许公仲以武遂：答应公仲把武遂还给韩国。武遂：韩邑，后被秦侵占。⑪反宜阳之民：韩邑宜阳被秦侵占，地入秦，民还韩。反：送还，归还。⑫徒收之：白白地收拢韩国。指没给任何好处，想用几句空话和韩国结盟。徒：白白地，徒然。

向寿曰：“然则奈何？武遂终不可得也？”对曰：“公奚^①不以^②秦为韩求颍川^③于楚？此韩之寄地^④也。公求而得^⑤之，是令行于楚^⑥而以^⑦其地德^⑧韩也。公求而不得，是韩楚之怨不解而交走秦^⑨也。秦楚争强^⑩，而公徐^⑪过^⑫楚以收韩^⑬，此利于秦。”

【注】①奚：何。②以：凭借……身份。③颍川：韩邑，当时被楚侵占。④寄地：被别人掠夺去的本国土地。⑤而：如果。⑥得：成，成功。⑦（公之）令行于楚。行：做，实施。⑧以：因为。⑨德：报德，感激。这里使动用。⑩交走秦：都趋附秦。交：皆，都。走：奔向，趋向。⑪争强：争为强国。⑫徐：缓慢，慢慢地。⑬过：过错。这里用做动词。谴责。⑭收韩：收拢韩国。

向寿曰：“奈何？”对曰：“此善事^①也。甘茂欲以^②魏取齐，公孙奭欲以韩取齐。今公取宜阳以为功，收楚韩以安之，而诛^③齐魏之罪^④，是以公孙奭、甘茂无事^⑤也。”

甘茂竟^⑥言秦昭王，以武遂复归之韩。向寿、公孙奭争^⑦之，不能得^⑧。向寿、公孙奭由此怨，谗^⑨甘茂，茂惧，辍^⑩伐魏蒲阪，亡去。樗里子与魏讲^⑪，罢兵。

【注】①善事：好事。②以：依靠。这里引申为“借助”“联合”。③诛：谴责，责问。④罪：过失，错误。⑤无事：无所作为。⑥竟：终于，终究。⑦争：争论，争辩。⑧得：成，成功。⑨谗：说别人的坏话。⑩辍：停止，中止。⑪讲：讲和，和解。

甘茂之亡秦奔^①齐，逢苏代。代为齐使于秦。甘茂曰：“臣得罪^②于秦，惧而遁逃^③，无所容迹^④。臣闻贫人女与富人女会绩^⑤，贫人女曰：‘我无以^⑥买烛，而子之烛光幸^⑦有馀，子可分我馀光，无损子明而得一斯便^⑧焉。’今臣困^⑨而君方^⑩使秦而当路^⑪矣。茂之妻子^⑫在焉^⑬，愿^⑭君以馀光振^⑮之。”

【注】①奔：逃亡，出走，流亡。②得罪：获罪。③遁逃：逃走，躲避。遁：逃。④无所容迹：无处安身。所：处所，地方。⑤会绩：聚在一起拧麻线。会：聚集，会合。绩：缉麻，把麻纤维拧成线。⑥无以：没有什么（办法或东西）。这里指没钱。⑦幸：尚，还。⑧得一斯便：得到一个卑贱的仆役。指贫女愿为富女承担劳役。斯：厮；卑贱。便：疑应作“使”。⑨困：艰难，窘迫。⑩方：正，正在。⑪当路：当权。⑫妻子：妻子儿女。⑬焉：代词，之。指秦国。⑭愿：希望。⑮振：赈。救济。

苏代许诺。遂致^①使^②于秦。已^③，因^④说秦王曰：“甘茂，非常^⑤士也。其居于秦，累世重^⑥矣。自殽塞及至鬼谷，其地形险易^⑦皆明知之。彼以^⑧齐约韩魏反以图秦，非秦之利也。”秦王曰：“然则奈何？”苏代曰：“王不若^⑨重其贄^⑩，厚其禄^⑪以迎之，使彼来则置^⑫之鬼谷，终身勿出。”

【注】①致：传达，表达。②使：使命。指齐王的意旨。③已：完毕。④因：趁，趁机。⑤非常：不同寻常，不同一般。⑥重：高贵，贵重。⑦易：平坦。⑧以：依靠。⑨不若：不如。⑩重其贄：准备丰厚的礼物。贄：初见尊长所送的礼物。⑪厚其禄：给予优厚的俸禄。⑫置：放置，摆放。这里引申为“安排”。

秦王曰：“善。”即^①赐之上卿，以相印迎之于齐。甘茂不往。苏代谓齐湣王曰：“夫甘茂，贤人也。今秦赐之上卿，以相印迎之。甘茂德^②王之赐，好为王臣，故辞而不往。今王何以礼^③之？”齐王曰：“善。”即位^④之上卿而处^⑤之。秦因^⑥复^⑦甘茂之家以市^⑧于齐。

【注】①即：就。②德：报德，感激。③礼：表示恭敬，以礼相待。④位：职位，官爵。这里用做动词。赐予职位。⑤处：留，留下。⑥因：于是，就。⑦复：免除（兵役或徭赋）。⑧市：交易，做买卖。

齐使甘茂于楚，楚怀王新^①与秦合婚^②而欢。而秦闻甘茂在楚，使人谓楚王曰：“愿^③送甘茂于秦。”楚王问于范蠡^{sūn}曰：“寡人欲置相^{xiàng}于秦^④，孰可？”对曰：“臣不足以识^⑤之。”楚王曰：“寡人欲相甘茂^⑥，可乎？”

【注】①新：刚，才。②合婚：联姻。③愿：希望。④置相于秦：向秦国举荐相。⑤识：知道，懂得。⑥相甘茂：举荐甘茂为（秦）相。

对曰：“不可。夫史举，下蔡^①之监门^②也，大不为事君^③，小不为家室^④，以苟贱不廉^⑤闻于世，甘茂事之顺^⑥焉^⑦。故惠王之明，武王之察^⑧，张仪之辩^⑨，而甘茂事之，取十官而无罪^⑩。茂诚^⑪贤者也，然不可相于秦。夫秦之有贤相，非楚国之利也。且王前尝用召滑^{shào}于越^⑫，而内行章义^{nàn}之难^⑬，越国乱，故楚南塞厉门^{sài}而郡江东^⑭。计^⑮王之功所以能如此者^⑯，越国乱而楚治^⑰也。”

【注】①下蔡：楚邑。②监门：守门人。③大不为事君：大的方面，不侍奉国君。④小不为家室：小的方面，不养家糊口。⑤苟贱不廉：苟安贫贱，不正直。廉：正直，方正。以上三句极言史举性情乖张。苟：苟且，随便。⑥顺：曲从。⑦焉：代词，之。指史举。⑧察：明智，精明。⑨辩：聪明。⑩取十官而无罪：做十次官也不会获罪。形容能应付一切局面，处理好各种关系。⑪诚：确实，的确。⑫用召滑于越：举荐召滑到越国任职。⑬行章义之难：导致章义作乱。章义：越人。⑭塞厉门：以厉门为边关。指楚国领土扩展到了南岭。塞：边关，险要处；这里用做动词。⑮郡江东：在江东设郡。指吞并江东地区。江东：长江下游地区，旧属吴越。⑯计：考虑，谋划。⑰所以……者：……的原因。⑱治：治理得好，安定太平。

今王知用诸越^①而忘用诸秦，臣以^②王为钜过^{jù}矣。然则王若欲置相于秦^④，则莫若^⑤向寿者可。夫向寿之于秦王，亲也，少^{shào}与之同衣，长^{zhǎng}与之同车^⑥，以^⑦听事^⑧。王必^⑨相向寿于秦，则楚国之利也。”于是使使请秦相向寿于秦。秦卒相向寿。而甘茂竟^⑩不得复入秦，卒于魏。

【注】①用诸越：对越国采用这个策略。指向越国举荐能祸乱国政的人。诸：之于。②以：认为。③钜过：错得太离谱了。钜：极，非常。④置相于秦：向秦国举荐相。⑤莫若：不如。⑥少与之同衣，长与之同车：这两句极言向寿与秦王的亲近关系。那么，秦国任用向寿为相，是以关系的亲疏远近来选拔人才，而没有遵循任用贤人的原则。⑦以：连词，表示结果。因而。⑧听事：处理政事。⑨必：果真，假使。⑩竟：终于，终究。

甘茂有孙曰甘罗。

甘罗者，甘茂孙也。茂既^①死后，甘罗年十二，事^②秦相文信侯吕不韦^{xiàng}。

秦始皇帝使刚成君蔡泽^④于燕，三年而燕王喜使太子丹入质于秦。秦使张唐^{xiàng}往相燕，欲与燕共伐赵以广^⑤河间之地。张唐谓文信侯曰：“臣尝为秦昭王伐赵，赵怨臣，曰：‘得^⑥唐者与^⑦百里之地。’今之^⑧燕必经赵，臣不可以行。”

【注】①既：已经。②事：服事，侍奉。这里指担任家臣。③吕不韦：姜姓吕氏，名不韦。卫人。原为商人，扶植庄襄王有功，拜秦相。太子政即位后，尊称仲父。后受嫪毐叛乱牵连罢相流放，途中自杀。④蔡泽：燕人。受范雎举荐，任秦相，数月后辞相，定居秦国为吏。⑤广：扩大。⑥得：俘获。⑦与：给予。⑧之：往，到……去。

文信侯不快^①，未有以^②强^③也。甘罗曰：“君侯^④何不快之甚^⑤也？”文信侯曰：“吾令刚成君 蔡泽事燕三年，燕 太子丹已入质矣，吾自请张卿^⑥相燕而不肯行。”甘罗曰：“臣请行^⑦之。”文信侯叱^⑧曰：“去^⑨！我身自请之而不肯，女^⑩焉能行之？”

【注】①快：高兴，称心。②未有以：无以。没有什么（办法或东西）。③强：勉强，强迫。④君侯：列侯。这是用爵位尊称对方。⑤甚：厉害，严重。⑥张卿：张唐，字卿。⑦行：前往。这里使动用。⑧叱：大声呵斥。⑨去：离开。这里引申为“滚”。⑩女：汝。你。

甘罗曰：“大项橐^①生七岁为孔子师。今臣生十二岁于兹^②矣，君其^③试臣，何遽^④叱乎？”于是甘罗见张卿曰：“卿之功孰与武安君^⑤？”卿曰：“武安君南挫强楚，北威燕、赵，战胜攻取，破^⑥城堕^⑦邑，不知其数，臣之功不如也。”甘罗曰：“应侯^⑧之用^⑨于秦也，孰与文信侯专^⑩？”

【注】①大项橐：项橐。莒人。大：敬词。②兹：此，这。指现在。③其：副词，表祈使。可要，当。④遽：就。⑤孰与武安君（大）。孰与：和……比，谁（更）。武安君：白起，秦将，屡立战功，后得罪秦相范雎，被赐死。⑥破：攻克，打败。⑦堕：隳。毁坏。⑧应侯：范雎。魏人，秦相。提出远交近攻的策略，加强王权。晚年举荐蔡泽接替相位，自己辞归封地，不久病逝。⑨用：用事。执掌政权。⑩专：独占，专擅。

张卿曰：“应侯不如文信侯专^①。”甘罗曰：“卿明知其不如文信侯专与^②？”曰：“知之。”甘罗曰：“应侯欲攻赵，武安君难^③之，去^④咸阳^⑤七里而立死于杜邮^⑥。今文信侯自请卿相燕而不肯行，臣不知卿所死处矣。”张唐曰：“请因孺子行^⑦。”令装治行^⑧。

【注】①专：独占，专擅。②难：使之为难，以之为难。认为困难。③去：离开。④咸阳：秦都城。⑤杜邮：秦亭驿。⑥请因孺子行：（我）听从你的建议，决定前往（燕国）。因：根据，按照。孺子：儿童；这里指甘罗。⑦装治行：收拾行李。装：装载。治：整治，备办。行：行装。

行有日^①，甘罗谓文信侯曰：“借臣车五乘^②，请为张唐先报赵。”文信侯乃^③入^④言之于始皇曰：“昔甘茂之孙甘罗，年少^⑤耳，然名家之子孙，诸侯皆闻之。今者张唐欲称疾^⑥不肯行，甘罗说^⑦而行之^⑧。今愿^⑨先报赵，请许遣之。”

【注】①行有日：过了几天。行：经历。②乃：于是，便。③入（朝）。④称疾：托言有病。⑤行：前往。这里使动用。⑥愿：希望。

始皇^{zhào}召见，使甘罗于赵。赵襄王郊迎^①甘罗。甘罗^{shuì}说赵王曰：“王闻燕太子丹入质秦欤？”曰：“闻之。”曰：“闻张唐相燕欤？”曰：“闻之。”“燕太子丹入秦者，燕不欺秦也。张唐相燕者，秦不欺燕也。燕、秦不相欺者，伐赵^②，危矣^③。”

【注】①郊迎：出迎于郊，以示敬重。②（欲）伐赵：打算（一起）进攻赵国。③（王）危矣。

燕、秦不相欺无异^①故，欲攻赵而广^②河间。王不如赍^③臣五城以广河间，请归^④燕太子，与强赵攻弱燕。”赵王立自割^⑤五城以广河间。秦归燕太子。赵攻燕，得上谷^⑥三十城，令秦有十一^⑦。

甘罗^{huán}还报秦，乃封甘罗以为上卿，复以始^⑧甘茂田宅赐之。

【注】①异：其他的，别的。②广：扩大。③赍：把东西送给人。④归：使归，送回。⑤割：割让。⑥上谷：燕郡。⑦十一：十一座城（或“十分之一”）。⑧始：最初，当初。

太史公曰：樗里子以骨肉重^①，固其理^②，而秦人称^③其智，故颇采焉^④。甘茂起^⑤下蔡闾阎^⑥，显名^⑦诸侯，重强齐楚^⑧。甘罗年少，然出一奇计，声称^⑨后世。虽非笃行^⑩之君子，然亦战国之策士^⑪也。方^⑫秦之强时，天下尤趋^⑬谋诈哉。

【注】①以骨肉重：因为亲属关系受重用。骨肉：比喻亲人。②固其理：本是常理。固：本来。③称：颂扬，扬名。④故（余）颇采焉。颇：稍微，略微。采：搜集。焉：代词，之，指樗里子的相关史料。⑤起：出身。⑥闾阎：里巷的门。泛指民间。⑦显名：扬名。⑧重（于）强齐楚：受强大的齐国、楚国敬重。⑨声称：扬名。声：名声，声誉。⑩笃行：力行其事。⑪策士：谋士。指战国时代游说诸侯的人。⑫方：当，正当。⑬趋：追逐。这里引申为“盛行”“重视”。